

le immagini della fantasia

30

Programma eventi

Sàrmede, Casa della fantasia

28.10.2012 > 23.12.2012

5.1.2013 > 20.1.2013



le immagini della fantasia 30



Gwénola Carrère

30^a Mostra Internazionale d'Illustrazione per l'Infanzia

La nuova **Casa della fantasia** è la grande novità del 2012 a Sàrmede, proprio nell'anno in cui *Le immagini della fantasia* compie 30 anni!

Uno spazio tutto nuovo dedicato alla fantasia e al libro illustrato dove trovare corsi, laboratori d'illustrazione, esposizioni temporanee, percorsi didattici per le scuole, letture animate, incontri con l'autore, incontri formativi per insegnanti, genitori ed operatori culturali del settore.

30x2 è il filo conduttore di questa edizione straordinaria della Mostra. 30x2, cioè 60 illustratori nella sola sezione Panorama, rappresenta la possibilità di ringraziare e coinvolgere un numero maggiore di artisti e di editori riuniti nell'ambito di un ricco programma di eventi collaterali. Sàrmede offre uno sguardo sempre più ampio sul libro per ragazzi che comincia dall'osservazione di oltre **350 illustrazioni**, riflette sulle modalità espressive di

oltre **100 illustratori**, viaggia sul filo delle parole di **un centinaio di libri**, e suggerisce infiniti spunti di dialogo che affiorano sfogliando emozionanti pagine illustrate. Tutto questo grazie anche ad immancabili approfondimenti: l'antologica dedicata all'ospite d'onore Roberto Innocenti, la sezione dedicata alle fiabe dalla Russia, e "Come nasce un libro illustrato" a cura di André Neves. Si celebra il trentennale anche grazie ad interventi critici d'eccellenza come quelli di Roberto Denti, di Paola Pallottino, di Silvia Burini (Direttrice dello Csar), di Anastasia Arkhipova (Ibby Russia), di Monica Monachesi e di Luigi Dal Cin.

OSPITE D'ONORE

Roberto Innocenti

PANORAMA 2012

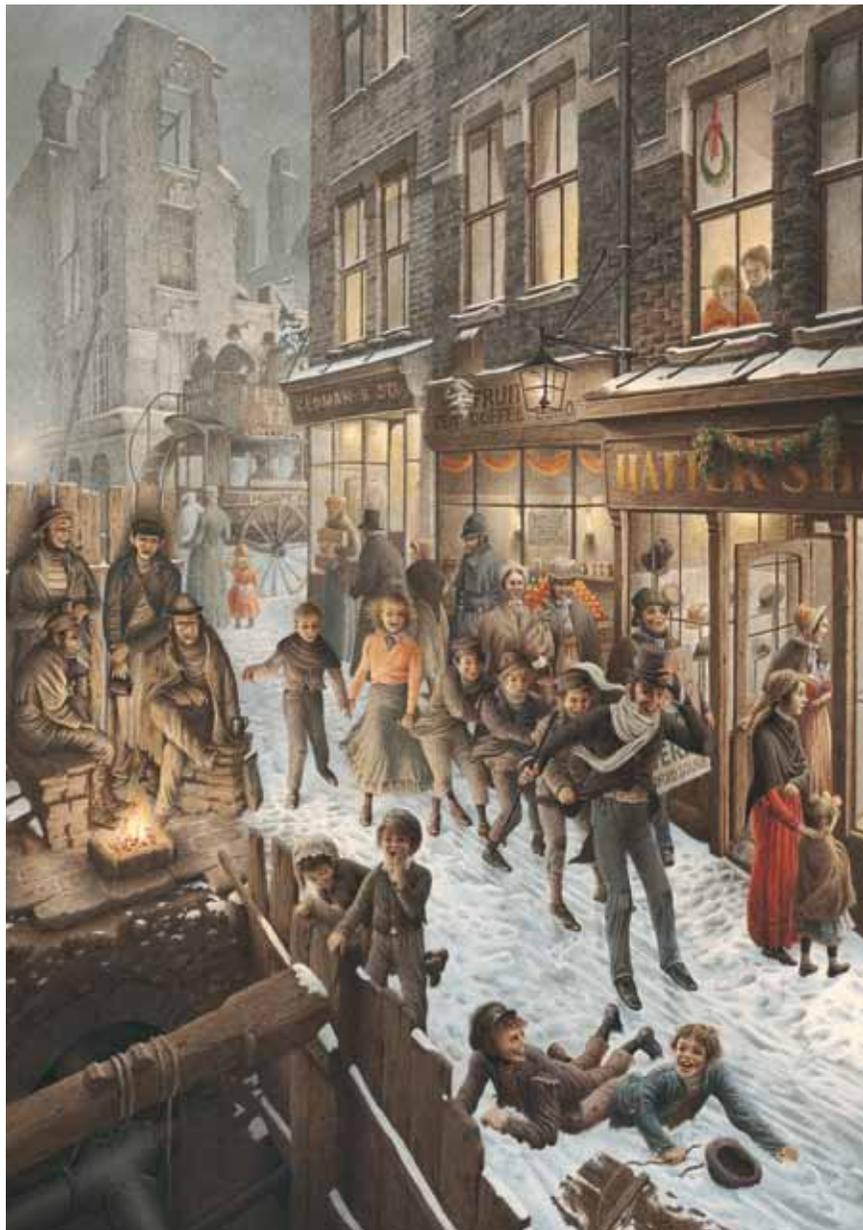
60 illustratori e libri dal mondo

FIABE DAL MONDO

Fiabe dalla Russia

COME NASCE UN LIBRO ILLUSTRATO

Nuvole di André Neves



OSPITE D'ONORE

Roberto Innocenti

Roberto Innocenti è uno dei grandi maestri dell'illustrazione internazionale, ha ricevuto nel 2008 il prestigioso **Andersen Award** e racconta per immagini in modo decisamente inconfondibile; ama a tal punto raccontare che nel disegnare chiede anche ad altre arti quegli strumenti che meglio gli permettono di farci vedere tutto lucidamente, anche oltre all'immaginabile. Ed allora ecco che prende in prestito la cinepresa di un grande regista o gli obiettivi del fotografo più esperto. Non pago di questa operazione di continua messa a fuoco e di questo potenziamento della visione che potrebbe essere solo tecnica, percorre continuamente altre piccole avventure oltre quelle che il testo suggerisce e ragiona su stati d'animo di bambini in guerra, sulla poeticità di nomi come **Rosa Bianca**, descrive i mattoni toscani per raccontare **Pinocchio** e poi i mattoni londinesi per raccontare

Dickens (**Un canto di Natale**), si sbizzarrisce con la magia di Hoffmann (**Lo schiaccianoci**), e fissando la 'cinepresa' sulla medesima inquadratura crea il suo libro più 'anticinematografico', **La casa**, meravigliosamente dedicato al trascorrere del tempo sulle cose e al mutare della vita materiale e non solo; quando poi crede di non avere idee crea un albo come **L'ultima spiaggia**. Si diverte a dare nuovi natali a personaggi che abitano il nostro immaginario in forme piuttosto codificate e così **Cenerentola** nasce all'inizio del '900 e **Cappuccetto Rosso** ai giorni nostri. **L'Isola del tesoro** lo vede ora dialogare con Stevenson... e noi aspettiamo impazienti di vedere storie nuove attraverso le lenti che questo grande illustratore regala ai nostri occhi.

Un ringraziamento speciale va a Tapirulan (www.tapirulan.it) per la collaborazione alla realizzazione di questa personale.



Roberto Innocenti

60 illustratori e libri dal mondo



Madalena Matoso



Eva Montanari



Alenka Sottler



André Neves

Argentina

Juliana Bollini
María Wernicke

Austria

Michael Roher
Linda Wolfsgruber

Belgio

Ingrid Godon
Klaas Verplancke

Brasile

Marilda Castanha
André Neves

Cile

Leonor Pérez

Croazia

Svjetlan Junaković

Francia

Sophie Fatus
Jöelle Jolivet
Lucile Placin
Marjorie Pourchet
Raphaël Urwiller

Inghilterra

Tony Ross

Iran

Hassan Amekan
Nooshin Safakhoo
Morteza Zahedi

Israele

Ofra Amit
Natalie Pudalov

Italia

Antonella Abbatiello
Beatrice Alemagna
Filippo Brunello
AnnaLaura Cantone
Chiara Carrer
Francesca Chessa
Mauro Evangelista
Fabio Facchinetti
Giuliano Ferri
Roberto Innocenti
Bimba Landmann
Giovanni Manna
Eva Montanari

Simona Mulazzani

Giulia Orecchia
Maurizio Quarello
Simone Rea
Loretta Serofilli
Pia Valentinis
Valerio Vidali

Lituania

Lina Žutautė

Norvegia

Stian Hole

Portogallo

Madalena Matoso

Repubblica Ceca

Jindra Čapek

Russia

Aljosha Blau
Sonja Bougaeva
Artem Kostyukevich
Anton Panin

Slovacchia

Dušan Kállay

Slovenia

Alenka Sottler

Spagna

Ester García
Violeta Lópiz
Jacobo Muñiz
Elena Odriozola
David Pintor
Emilio Urberuaga
Javier Zabala

Taiwan

Jimmy Liao

Ungheria

Sarolta Szulyovszky

Fiabe dalla Russia

Nel bosco della Baba Jaga, fiabe dalla Russia

La Russia, storico crocevia di popoli, brilla per ricchezza di fiabe come splendono le cupole delle sue chiese. Potenti zar in maestosi palazzi, coraggiosi principi alla conquista di regni lontani con il cuore già conquistato da incantevoli principesse, saggi vecchietti cui viene donato un figlio in tarda età, furbi contadini, fratellini orfani in balia del mondo, pope depositari del prezioso sapere dei libri, diavoli spaventosi e distruttivi, la volubile Baba Jaga nella sua casa che gira su zampe di gallina, magici sciamani che si trasformano in animali, e poi lupi generosi, orsi terribili e giocherelloni, corvi servizievoli, boschi misteriosi e oscuri. Da sempre, le fiabe di ogni terra si manifestano come incontro di differenti antiche melodie, espressione dei diversi popoli e dei paesi in cui nascono: preziose eredità culturali che, nei secoli, hanno lasciato cadere tutto ciò che è superfluo trattando solo ciò che caratterizza l'essenza dell'umanità. Un intenso immaginario che gli illustratori di tutto il mondo, a Sàrmede, ci sanno regalare.

Il libro

Nove fiabe dalla Russia per otto artisti del panorama internazionale e un giovane emergente. Edito da Franco Cosimo Panini Editore per la collana *Le immagini della fantasia* nata nel 2005 in collaborazione con la mostra. *Curatrice:* Monica Monachesi
Testi: Luigi Dal Cin
Illustratori: Anna Castagnoli (Italia), Fabio Facchinetti (Italia), Artem Kostyukevich (Russia), Pep Montserrat (Spagna), Clotilde Perrin (Francia), David Pintor (Spagna), Sacha Poliakov (Russia), Valerio Vidali (Italia), Józef Wilkoń (Polonia).



Klaas Verplancke

Gli illustratori partecipanti

Marina Aizen, Alicia Baladan, Maria Battaglia, Laura Berni, Nicoletta Bertelle, Silvia Boschetti, Filippo Brunello, Elisabetta Cagnolaro, Gwénola Carrère, Alessandra Castagni, Eleonora Cumer, Donata Dal Molin, Evelyn Daviddi, Tommaso D'Incalci, Mauro Evangelista, Ivan Gantschev, Francesca Greco, Matteo Gubellini, Anita Hashemi Moghaddam, Isabel Hojas, Svjetlan Junaković, Artem Kostyukevich, Violeta Lópiz, Jacqueline Molnár, Octavia Monaco, Valentina Morea, Lucie Müllerova, Jacobo Muñiz, Fereshteh Najafi, Maurizio Olivotto, Barbara Ortelli Pin, Erhard Osinger, Arianna Papini, Cristina Pieropan, David Pintor, Sonia Possentini, Marjorie Pourchet, Natalie Pudalov, Maurizio Quarello, Chiara Raineri, Simone Rea, Grazia Restelli, Glenda Sburelin, Guido Scarabottolo, Anna Sędziwy, Loretta Serofilli, Adolfo Serra, Santiago Solís Montes de Oca, Klaas Verplancke, Valerio Vidali, Francesca Vignaga, Francesca Zoboli.

Scuola Internazionale d'Illustrazione Štěpán Zavřel

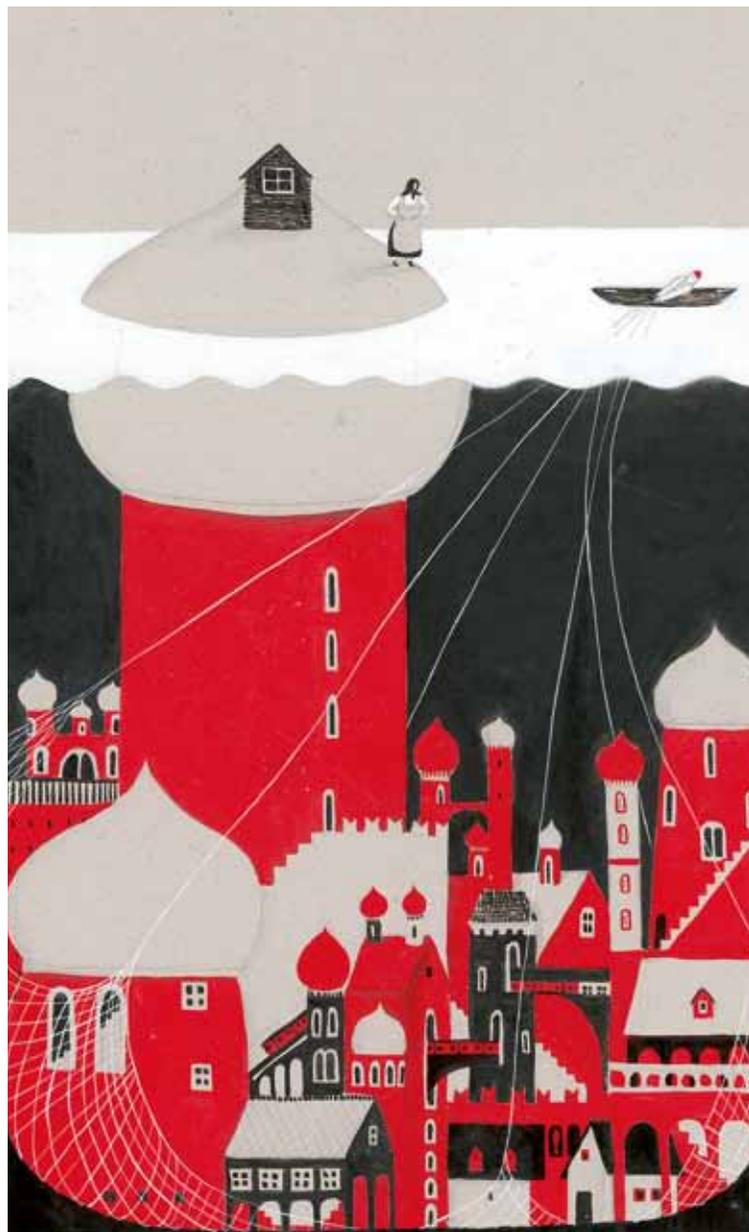
Prima selezione allievi: Valentina Biletta, Alessandra Baron, Rossana Bossu, Aurora Cacciapuoti, Donatella Crippa, Giulia De Piaggi, Marta Farina, Elisa Franceschi, Giulia Ghezze, Angela Marchetti, Valentina Muzzi, Maria Luisa Novelletto, Silvia Paggiarin, Pier Luigi Sandano, Gabriella Sperotto, Marco Trevisan, Giuseppe Vitale, Alessandra Vitelli, Valeria Zaccheddu.



Giuseppe Vitale

Scuole d'illustrazione russe

Ivan Fedorov Moscow State University of Printing Arts e Stroganov Moscow State University of Arts and Industry, in collaborazione con Ibbly Russia: Ekaterina Golovanova, Antonina Filonina, Ekaterina Mikhailina, Jana Sedova, Irina Zavjalova, Sofia Dimand, Svetlana Korotkova, Anna Morgunova.



Violeta Lópiz



Artem Kostyukevich

Attività didattiche per le scuole

Visite guidate alla mostra

Dalla straordinaria ricchezza della mostra nascono molteplici percorsi di visita appositamente studiati per scuole di ogni ordine e grado, da quelle dell'infanzia alle scuole superiori. Imparare a leggere le immagini, viaggiare con il pensiero grazie all'ascolto di fiabe tradizionali e racconti moderni e scoprire come si realizza un libro illustrato... con oltre 300 illustrazioni, realizzate da artisti provenienti da tutto il mondo, i visitatori sono accompagnati, attraverso le fiabe, alla lettura delle opere, alla scoperta delle tecniche pittoriche e al processo per la realizzazione di un libro illustrato.

Orari attività: 9.00 > 13.00 | 14.00 > 16.00
Durata: un'ora; su prenotazione.
Guida: 35 euro per gruppo (max 28 alunni).

Laboratori creativi

Una serie di laboratori ispirati al mondo della fiaba russa e al libro "Nel bosco della Baba Jaga" edito da Franco Cosimo Panini, a cura di Maga Camaja.

Orari attività: 8.50 > 13.30 | 14.00 > 15.00
Durata: un'ora; su prenotazione.
Contributo: 80 euro per gruppo (max 24 alunni).

La macina magica

Per costruire un giocattolo fiabesco dal quale spuntano alcuni protagonisti dei racconti popolari russi e per dipingerlo... con le dita!

Consigliato per le scuole dell'infanzia

Nel bosco della Baba Jaga

Nelle lontane terre della Russia si può incontrare una casa... con le zampe di gallina: è la dimora della Baba Jaga! Il laboratorio trasforma la casa della strega in uno scrigno magico che contiene le fiabesche illustrazioni realizzate dai partecipanti con colori ad olio su tela e cartoncino.

Consigliato per le scuole primarie

Il principe Ivan, l'uccello di fuoco e il lupo grigio

Per diventare scenografi ispirandosi alle illustrazioni esposte in mostra e alla famosa fiaba di Afanas'ev che descrive il meraviglioso giardino con l'albero delle mele d'oro, la dimora lussureggiante dello zar, il bosco incantato...

Consigliato per le scuole medie e superiori



Clotilde Perrin

Alla scoperta del magico mondo di Štěpán Zavřel

Un tour fra gli affreschi e al museo Štěpán Zavřel, condotto da un esperto della Fondazione per conoscere da vicino le illustrazioni, le tecniche e gli affreschi di Štěpán Zavřel.

Orari attività: 10.00 > 13.00 | 14.00 > 15.00
(martedì e giovedì fino al 20 dicembre)
Durata: un'ora - Contributo: 78 euro per gruppo (max 28 alunni).
Per le classi dell'infanzia e primarie: si terrà una lettura animata al museo.

Le attività per le scuole si prenotano on-line su: www.sarmedemostra.it
Info: tel. +39 0438 959582 - info@sarmedemostra.it



Štěpán Zavřel

Calendario eventi



Lucile Placin

In occasione del trentennale in programma incontri con illustratori, attività didattiche, letture animate, workshop creativi per bambini, tour tra gli affreschi, corsi e laboratori d'illustrazione.

Letture animate:

condotte da Francesca Bot, Giacomo Bizzai, Carlo Corsini e Laura Dogao

Primo spettacolo: dai 4 ai 6 anni

sabato ore 14.30 e domenica ore 10.00

Secondo spettacolo: dai 7 ai 10 anni

sabato ore 16.00 e domenica ore 11.30

Laboratori creativi del fine settimana:

Durata: un'ora; su prenotazione.

Per bambini dai 4 ai 10 anni

Contributo: 3 euro a bambino.

Ottobre

sab 20 ore 15.00 > 18.00 · Sala Mostra

Guarda che panorama!

Idee per un anno intero

Anteprima esclusiva su prenotazione, per insegnanti, bibliotecari ed operatori, ad ingresso gratuito.

Presentazione e approfondimenti tra le pagine illustrate di oltre 100 libri per ragazzi, presenti nella 30^a ed. *Le immagini della fantasia*, a cura di Monica Monachesi, consulente artistico.

sab 27 ore 17.45

Piazza Casa della fantasia

Nel bosco della Baba Jaga, fiabe dalla Russia

Spettacolo di narrazione, a cura di Giacomo Bizzai, Francesca Bot e Carlo Corsini.



Evelyn Daviddi

ore 18.30

Piazza Casa della fantasia

Inaugurazione della mostra *Le immagini della fantasia* e della nuova sede, la Casa della fantasia

Dalla Casa della fantasia escono farfalle.

Un dono, un ricordo, a cura di Giuseppe Vitale e Aurora Cacciapuoti. Sorpresa ispirata a *Casa* edito da Il gioco di leggere in collaborazione con la Scuola Internazionale d'Illustrazione di Särmede.

dom
28

ore 11.00 · Sala Mostra

Caleidoscopio

Figure interessanti da vedere da vicino, a Sàrmede. Un'occasione preziosa per incontrare alcuni protagonisti della 30ª edizione, ascoltarli parlare di libri, libri e ancora libri! A cura di Monica Monachesi e Roberto Innocenti, ospite d'onore.



Ofra Amit

ore 15.00 · Sala Laboratori

Nel bosco della Baba Jaga, fiabe dalla Russia

Lettura animata e laboratorio a cura di Monica Monachesi e Franco Cosimo Panini.

Vieni a scoprire chi si nasconde dietro le betulle... il lupo grigio, l'uccello di fuoco?

ore 17.00 · Sala Laboratori

Il magico mondo di Štěpán Zavřel

Video-racconto e immagini inedite, a cura di Davide Giurlando.

ore 18.00 · Teatro-Auditorium Pro Loco Sàrmede

I Solisti Veneti in concerto Venezia, Londra e Mosca in dialogo dedicato a *Le immagini della fantasia*, 30ª edizione.

Novembre

gio
1

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

Il pesciolino d'oro e altre storie

Lettura animata

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Madame Cornacchia

Laboratorio per bambini, ispirato alle illustrazioni di Hassan Amekan, in collaborazione con Grandir, a cura di Maga Camaja. La chiamavano Madame Cornacchia ed aveva fatto il nido in cima al più alto degli alberi...



Hassan Amekan

sab
3

ore 15.00 | ore 17.00

Sala Laboratori

Nonno Tommaso

Spettacolo-laboratorio per bambini dedicato al libro illustrato da Štěpán Zavřel, edito da Bohem Press a cura di Giuliano Ferri. E se per salvare i nonni ci volessero delle macchine volanti? Ascoltate la storia e le note di chitarra, osservate bene le illustrazioni e immaginate le vostre invenzioni!

dom
4

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

La principessa ranocchia e altre storie

Lettura animata

ore 15.00 | ore 17.00

Sala Laboratori

Nonno Tommaso

Spettacolo-laboratorio per bambini dedicato al libro illustrato da Štěpán Zavřel, a cura di Giuliano Ferri.

sab
10

ore 14.30 | ore 16.00 · Sala Mostra

L'uccello a tre teste che racconta le fiabe

Lettura animata

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Sopra o Sotto?

Laboratorio per bambini, in collaborazione con Lapis, a cura di Sophie Fatus. Sopra ci sono le cose di sopra: le nuvole, gli uccellini e gli aquiloni. Sotto ci sono le cose di sotto: il mare, le sirene e i pesci colorati. Per creare il proprio mondo servono carta, colori e forbici!



Sophie Fatus

dom
11

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

Il pesciolino d'oro e altre storie

Lettura animata

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Sopra o Sotto?

Laboratorio per bambini, in collaborazione con Lapis, a cura di Sophie Fatus.

sab
17

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

C'era una volta

Laboratorio per bambini, in collaborazione con Cult Jeunesse, a cura di Sarolta Szulyovszky. Per scoprire come ritrarre e reinventare i personaggi che abitano nel mondo magico di questo libro.



Sarolta Szulyovszky

dom
18

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

La principessa ranocchia e altre storie

Lettura animata

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Chi ha paura della Baba Jaga?

Laboratorio per bambini, ispirato al libro *Nel bosco della Baba Jaga* edito da Franco Cosimo Panini, a cura di Maga Camaja. Vive in una capanna costruita con ossa umane. Ma che aspetto ha questa strega? Vieni a scoprirlo!

sab
24

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

**Stampare mi diverte!
Venezia e l'acqua**

Laboratorio per bambini, in collaborazione con Kellermann, a cura di Eleonora Cumer. Penna a sfera, cartoncino e colore per scoprire l'emozione della stampa creando un piccolo libro.

dom
25

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

Jabberwocky, un re bambino e la sua fantastica avventura di Orecchio Acerbo e altre storie
Lettura animata



Raphaël Urwiller

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Storie, persone e luoghi

Laboratorio per tutti, ispirato al tema di Reteventi Cultura Regione Veneto, con E. Cumer. Foglie, radici, cartoni ondulati e materiali di riciclo da stampare ricreando il paesaggio che ci circonda in un dialogo fantastico tra storie, persone e luoghi.

Dicembre

sab
1

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Raccontare gli alberi

Laboratorio per bambini ispirato al libro di Pia Valentinis e Mauro Evangelista, edito da Rizzoli, a cura di Maga Camaja. Per scoprire e osservare gli alberi, per comprendere la loro bellezza, la vita che li anima e la poesia che alimentano.



Pia Valentinis

ore 16.30 · Sala Proiezioni

Il magico mondo di Štěpán Zavřel

Video-racconto e immagini inedite, a cura di Davide Giurlando.

dom
2

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

La principessa ranocchia e altre storie

Lettura animata

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Il mondo di Jimmy

La voce dei colori

A cura di Edizioni Gruppo Abele. Quanti mondi esistono nella

fantasia? Si può prendere il sole su una balena o camminare con gli elefanti. Oppure volare insieme agli uccelli o nuotare in mezzo ai pesci. Venite a giocare con la vostra immaginazione. Si possono superare i confini tra fiaba e realtà! Come ha fatto Jimmy.

sab
8

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

L'uccello a tre teste che racconta le fiabe

Lettura animata

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Seguendo la stella

Laboratorio per bambini, in collaborazione con La Coccinella, a cura di Filippo Brunello. Per disegnare in modo nuovo ispirandosi al libro di Roberto Piumini dedicato al viaggio di Maria e Giuseppe.



Filippo Brunello

dom
9

ore 10.00 | ore 11.30

Sala Mostra

Alfabeto delle fiabe di Topittori e altre storie

Lettura animata

ore 15.00 | ore 16.30

Sala Laboratori

Seguendo la stella

Laboratorio per bambini, in collaborazione con La Coccinella, a cura di Filippo Brunello.

sab
15

ore 14.30 | ore 16.00

Sala Mostra

Omaggio a Roberto Innocenti

Lecture animate

ore 15.30 | ore 17.30

Sala Mostra

I personaggi del famoso libro di Pinocchio escono dalle pagine per...

Lo scoprirete a Sàrmede!

dom
16

ore 10.00 | ore 11.30 · Sala Mostra

La principessa ranocchia e altre storie

Lettura animata



Gwénola Carrère

ore 16.30 · Sala Proiezioni

I racconti della nebbia, le fiabe animate di Jurij Norshtejn

Proiezione a cura di Davide Giurlando, in collaborazione con Csar, Centro di Alti Studi sulla Cultura e le Arti della Russia.

Gennaio

sab 5 ore 15.00 | ore 16.30
Sala Laboratori

La Sorpresa

Laboratorio per bambini, ispirato al libro *I santi Cavalieri* edito da Messaggero di Padova, a cura di Loretta Serofilli. Romedio è un cavaliere, ma il cavallo non l'ha più! Come farà? Come in un gioco, con colori, cartoncini e altri materiali, ecco... una bella sorpresa!



Loretta Serofilli

dom 6 ore 15.00 | ore 16.30
Sala Laboratori

La Sorpresa

Laboratorio per bambini, ispirato al libro *I santi Cavalieri* edito da Messaggero di Padova, a cura di Loretta Serofilli.

sab 12 ore 15.00 | ore 16.30
Sala Laboratori

Carnevalando

Laboratorio per bambini e adulti, su prenotazione, a cura di Carmen Dorigo.

dom 13 ore 10.00 | ore 11.30 · **Sala Mostra**
La principessa ranocchia e altre storie

Letture animate

ore 16.30 | **Sala Proiezioni**

A Mosca! A Mosca!

Viaggio tra i capolavori dell'animazione russa. Proiezione a cura di Davide Giurlando, in collaborazione con Csar, Centro di Alti Studi sulla Cultura e le Arti della Russia.

sab 19 ore 15.00 | ore 16.30
Sala Laboratori

Indovina chi viene a cena

Laboratorio per bambini, in collaborazione con Kite, a cura di Eva Montanari. La signora Olga ama preparare delizie per i suoi ospiti che... sono tutti personaggi della letteratura. Provate a indovinare e disegnare chi si nasconde dietro la porta!

dom 20 ore 10.00 | ore 11.30 · **Sala Mostra**
Il pesciolino d'oro e altre storie

Letture animate



Donata Dal Molin

ore 15.00 | ore 16.30
Sala Laboratori

Indovina chi viene a cena

Laboratorio per bambini, in collaborazione con Kite, a cura di Eva Montanari.



David Pintor

Scuola Internazionale d'Illustrazione Štěpán Zavřel

Esposizione e pubblicazioni

Nella nuova sede del museo Zavřel gli allievi della scuola espongono le immagini realizzate per tre libri illustrati, pubblicati in collaborazione con la Fondazione Mostra di Sàrmede.

Case, Il gioco di leggere Edizioni. Ana Aranda Balcazar, Aurora Cacciapuoti, Beatriz Martin, Giuseppe Vitale illustrano, da varie parti del mondo, i brevi aforismi rimati della giovane Chiara Di Palma.

Venezia e l'acqua, Kellermann. Un albo che nasce dalle più belle

illustrazioni realizzate dagli allievi del corso avanzato condotto da Svjetlan Junaković.

Sulle orme dei folletti, De Bastiani Editore. In uscita a dicembre, l'albo nato dalle più belle illustrazioni realizzate dagli allievi del corso avanzato condotto da Linda Wolfsgruber.

Il Comune di Sàrmede, con l'obiettivo di creare una collezione permanente dedicata alla Scuola Internazionale, offre una **borsa di studio** ad uno degli allievi che partecipano alla mostra.



Ana Aranda Balcazar

Laboratori autunnali 2012

1. Illustrare sorridendo

AnnaLaura Cantone, illustratrice

Progettare un libro non convenzionale (character study, storyboard, lay-out, full colour), creando situazioni e personaggi da nuovi punti di vista, con l'utilizzo di colori acrilici e vari materiali (carta, tessuti, ecc.).

Corso per tutti

*Sabato 27 ottobre: ore 14.00 - 18.00;
domenica 28 ottobre: ore 9.30 - 18.00.*
Contributo richiesto: 135 euro.

2. Illustrare dall'intuizione

Javier Zabala, illustratore

Essere attenti a ciò che succede quando lavoriamo per tenere la mente e il cuore aperti all'inatteso, alle casualità costruttive, agli errori. Dall'idea alla realizzazione grafica, analizzando le possibilità per ottenere il massimo dall'illustrazione di un testo.

Corso per tutti

*Giovedì 1 novembre: ore 14.30 - 19.00;
venerdì 2 e sabato 3 novembre:
ore 9.30 - 19.00; domenica 4 novembre:
ore 9.30 - 13.00.*
Contributo richiesto: 230 euro.

3. Il narratore affamato

Come raccontare le fiabe ai bambini

Giacomo Bizzai, attore

Per arricchire le proprie capacità di recitazione e di lettura.

Corso per tutti (indicato per insegnanti, operatori e genitori)

*Giovedì 1 novembre: ore 15.00 - 18.00;
venerdì 2, sabato 3 e domenica 4
novembre: ore 10.00 - 13.00.*
Numero partecipanti: max 18.
Contributo richiesto: 135 euro.

4. Si può imparare a scrivere?

Gli strumenti dello scrittore per ragazzi
Luigi Dal Cin, autore

Come costruire un testo narrativo che sia affascinante? Come esercitare l'invenzione? Come costruire un dialogo o una descrizione? Il corso analizza gli elementi fondamentali che sorreggono la scrittura di tutti i testi narrativi e, in particolare, di quelli rivolti a giovani lettori.

Corso per tutti

*Giovedì 1 novembre: ore 15.00 - 19.00;
venerdì 2 e sabato 3 novembre:
ore 9.30 - 18.00; domenica 4 novembre:
ore 9.30 - 12.30 e 14.00 - 16.00.*
Contributo richiesto: 220 euro.

5. Immagini per il Natale

Svjetlan Junaković, illustratore

Laboratorio sul tema del Natale con tecniche miste e pastello per realizzare cartoline e biglietti natalizi.

Corso per tutti

*Sabato 10 novembre: ore 10.00 - 19.00;
domenica 11 novembre: ore 9.30 - 18.00.*
Contributo richiesto: 150 euro.

6. Raccontare per immagini

Simone Rea, illustratore

Per saper raccontare con le immagini un'azione o un'intera storia.

Corso per tutti

Sabato 17 novembre: ore 14.30 - 19.00;
domenica 18 novembre: ore 9.30 - 18.00.
Contributo richiesto: 135 euro.

7. Illustrare sorridendo

AnnaLaura Cantone, illustratrice

Progettare un libro non convenzionale (character study, storyboard, lay-out, full colour), creando situazioni e personaggi da nuovi punti di vista, con l'utilizzo di colori acrilici e vari materiali (carta, tessuti, ecc.).

Corso per tutti

Sabato 24 novembre: ore 14.30 - 19.00;
domenica 25 novembre: ore 9.30 - 18.00.
Contributo richiesto: 135 euro.

8. La copertina illustrata

Svetlan Junaković, illustratore

Per saper progettare un aspetto molto importante del libro illustrato.

Corso per tutti

Sabato 1 dicembre: ore 14.30 - 19.00;
domenica 2 dicembre: ore 9.30 - 18.00.
Contributo richiesto: 135 euro.

9. La composizione

Tutte le possibilità di un'immagine

Eva Montanari, illustratrice

Parole e immagini. Vuoti e pieni. Doppia e singola pagina. A destra o a sinistra. Peso e leggerezza. Forma e significato.

Orizzontale, verticale, diagonale. Per saper rappresentare un testo esplorandone ogni possibilità compositiva.

Corso per tutti

Sabato 8 dicembre: ore 14.30 - 19.00;
domenica 9 dicembre: ore 9.30 - 18.00.
Contributo richiesto: 135 euro.

10. Universi inattesi

Corso formativo per insegnanti ed educatori

Monica Monachesi, consulente artistico *Le immagini della fantasia* ed esperta d'illustrazione

Informare e appassionare, palesare come un bel libro possa essere una miniera di idee e di spunti operativi fuori dal comune. Una full immersion nell'illustrazione, per osservare le immagini, comprenderle, scomporle e ricomporle lavorando insieme. Universi inattesi e concreti prodigi, ecco che cosa si può incontrare dedicando il giusto tempo ad un bel libro illustrato!

Corso per insegnanti, educatori ed operatori culturali

Sabato 20 gennaio: ore 9.30 - 18.00.
Contributo richiesto: 90 euro.

Per maggiori informazioni:
www.sarmedemostra.it

Il magico mondo di Štěpán Zavřel



Štěpán Zavřel (Praga, 1932 - Rugolo di Särmede, 1999) è tra gli illustratori più importanti e rappresentativi del panorama europeo di questi ultimi trent'anni. Artista poliedrico e dalle straordinarie risorse inventive si è dedicato anche al film d'animazione, alla scenografia e all'affresco. Coideatore della mostra *Le immagini della fantasia* e fondatore della Scuola Internazionale di Illustrazione, Štěpán Zavřel ha dedicato tutta la sua vita all'arte e all'illustrazione lasciando un fermento creativo che ancora oggi continua a far nascere idee e progetti.

Museo Štěpán Zavřel

In occasione del trentennale il Palazzo Municipale di Särmede diventa la nuova sede del Museo Štěpán Zavřel. Ottanta opere dell'artista boemo esposte a un passo dalla Casa della fantasia, accompagnate dalle opere realizzate dagli allievi della Scuola Internazionale d'Illustrazione.

Affreschi nel paese della fiaba

Sono più di cinquanta gli affreschi e i dipinti murali realizzati da Štěpán Zavřel, da altri illustratori e da allievi della Scuola Internazionale d'Illustrazione di Särmede. È possibile usufruire della guida di un esperto della Fondazione; gli itinerari di visita sono rivolti a famiglie, adulti e bambini. Per maggiori informazioni:
www.sarmedemostra.it



Info e prenotazioni

Orari, visite guidate e laboratori

Le immagini della fantasia 30

28.10.2012 > 23.12.2012

5.1.2013 > 20.1.2013

Casa della fantasia, via Marconi, 2
31026 Sàrmede TV

Orari: feriali 9.00 - 13.00, 14.00 - 16.00,
20.00 - 21.30; venerdì e sabato 10.00 - 12.30,
14.30 - 21.30; domenica e festivi
10.00 - 21.30.

Ingresso: intero 3 euro; ridotto 2,50 euro
(soci Coop, soci Banca Prealpi); gratuito
ai bambini fino alla scuola dell'obbligo.

Il magico mondo di Štěpán Zavřel

28.10.2012 > 23.12.2012

5.1.2013 > 20.1.2013

Museo Zavřel (nuova sede)
Palazzo Municipale, via Marconi, 2
31026 Sàrmede TV

Orari: sabato, domenica e festivi:
10.00 - 12.30, 14.30 - 19.00.

Ingresso gratuito.

Come arrivare al paese della fiaba

In auto

In autostrada: uscita Vittorio Veneto
Sud della A27 Venezia - Belluno.
Seguire indicazioni per Sàrmede
e Cappella Maggiore.
Uscita Sacile Ovest della A28
Portogruaro - Conegliano. Seguire
le indicazioni per Sàrmede.

In treno

Stazione Vittorio Veneto
(8 Km da Sàrmede)

In autobus

Linea Atm Vittorio Veneto - Sàrmede
(escluso festivi) Info Atm: www.atm-vv.it

Pernottamenti

www.sarmedemostra.it

Visite guidate e laboratori per le scuole

Visite guidate per gruppi da 15 a 28
alunni: euro 35 (con ingresso gratuito).

Durata: un'ora.

Laboratori didattici per gruppi da 15
a 24 alunni: euro 80. Durata: un'ora.

Ingressi omaggio per gli insegnanti.
Accesso e servizi per disabili.

**Le attività per le scuole si prenotano
on-line su: www.sarmedemostra.it**

Laboratori creativi per bambini del fine settimana

Per bambini dai 4 ai 10 anni.

Contributo: 3 euro a bambino.

Prenotazioni:

sabato ore 10.00 - 12.00, 15.00 - 17.00
tel. 0438 959582.

Con il sostegno di:



Comune di Sàrmede

Con il patrocinio di:



Comitato Italiano per l'UNICEF



Main partner:



In collaborazione con:



Con il contributo di:



Organizzazione:

Fondazione Mostra Internazionale d'Illustrazione
per l'Infanzia Štěpán Zavřel

Via Marconi, 2 - 31026 Sàrmede TV Italia

Tel. +39 0438 959582 Fax +39 0438 582780

www.sarmedemostra.it info@sarmedemostra.it



Sàrmede
paese della fiaba

le immagini della fantasia 1983 > 2012

Da trent'anni la mostra viaggia senza sosta per promuovere
la lettura e l'illustrazione per i bambini!
È già stata tra le altre, nelle città di:

Aix-en-Provence
Barcellona
Belluno
Belo Horizonte
Bratislava
Essen
Firenze
Francoforte
Genova
Giffoni
Honfleur
Istanbul
Lisbona

Lubiana
Lugano
Madrid
Milano
Monaco
Monza
Napoli
Parigi
Roma
Salisburgo
Sarajevo
Sarasota
Siena

Siviglia
Stoccarda
Treviso
Venezia
Venezia
Verona
Vicenza
Vienna



Sàrmede
paese della fiaba

